

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 19 (1992)  
**Heft:** 4-5

**Artikel:** Programme d'échanges du SSE : des jeunes vont à l'étranger  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-912732>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Des jeunes vont à l'étranger

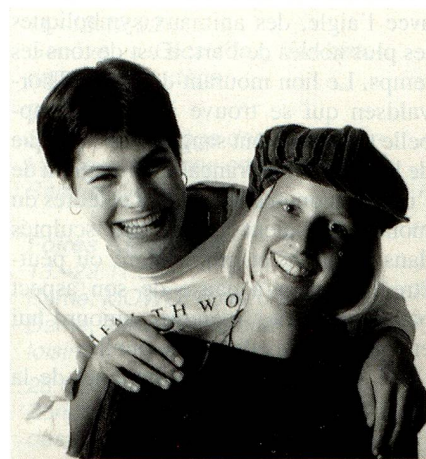
Passer des vacances inoubliables dans un pays étranger, apprendre à connaître une nouvelle langue et des traditions différentes, se faire des amis pour la vie: cela n'est-il pas tentant? Un programme d'échange du Secrétariat des Suisses de l'étranger rend tout cela possible – et les jeunes sont partie prenante.

**C**omment les jeunes Suisses occupent-ils leurs loisirs? Écoutent-ils uniquement de la musique champêtre? Ne se nourrissent-ils vraiment que de raclettes et de fondues? Non, naturellement. Mais qu'en est-il réellement? Comment vit-on en Suisse? Cela t'intéresse-t-il? Alors, pas de problème: depuis 1990, le Secrétariat des Suisses de l'étranger organise l'échange de jeunes Suisses de l'étranger et de l'intérieur, en collaboration avec «AFS Programmes interculturels», qui est la plus grande organisation s'occupant d'échanges de jeunes dans le monde entier. En clair, cela veut dire: tu passes tes vacances d'été dans une famille en Suisse, tu apprends à connaître le pays et les gens et, en même temps ou immédiatement après, ta famille accueille un jeune venant de Suisse.

### Expériences positives

Tous les jeunes qui ont déjà séjourné en Suisse dans le cadre du programme d'échange n'ont que des bons souvenirs à raconter. Voici ce que dit Lisa (Canada): «Je n'aurais jamais pensé que mon pays d'origine avait autant de choses intéressantes et variées à offrir.» Reto (Norvège) a lui aussi connu en Suisse une période active: «Le travail à la

banque m'a réellement procuré du plaisir.» Pendant qu'il accomplissait un stage en vue d'un apprentissage, Roberto (Argentine) s'est encore renseigné sur la possibilité d'effectuer un séjour d'étude en Suisse. De cette manière, le temps passe au fond beaucoup trop vite et Véronique (France) nous a écrit: «Mon seul problème, c'est que je n'ai plus envie de retourner à Marseille.»



Nouer de nouvelles amitiés.  
(Photos: Service de la jeunesse)

*We had a great time!*

*I expect to make new friends*

*Ich habe die Schweiz kennengelernt wie sie wirklich ist und nicht wie ich sie als Ferienland erlebt habe*

*Voy regresar el año próximo.*

*En Australie j'ai découvert une façon de vivre totalement différente de la nôtre.*

Si un échange t'intéresse, tu n'as qu'à nous écrire (voir l'adresse dans l'encadré). Une lettre qui pourrait t'ouvrir des portes nouvelles...

SSE Service des jeunes

### Quelques détails

Le programme d'échange s'adresse aux jeunes et à leur famille habitant dans les pays suivants: Afrique du Sud, Allemagne, Angleterre, Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Colombie, Danemark, Etats-Unis, France, Grèce, Pays-Bas, Norvège, Singapour, Suède.

**Date:** 1.7.93–14.8.93

**Age:** 15–25 ans  
(outre-mer 16–25 ans)

**Prix:** env. Fr.s. 400.– (voyage non compris)

**Inscription jusqu'à la fin mars 1993 au:**

Secrétariat des Suisses de l'étranger

Service des jeunes

Alpenstrasse 26, CH–3000 Berne 16

**Le programme d'échange est toujours plus apprécié.**

